

SVBONY

Instructions of SVBONY Monoculars

English:

Congratulations on your purchase of the SVBONY monocular. Whether your interest is in sports, bird watching, nature, wildlife, hunting, or other activities, these monocular offers the finest optical quality guaranteed to give you years of viewing pleasure. Please read these instructions on use care before using them.

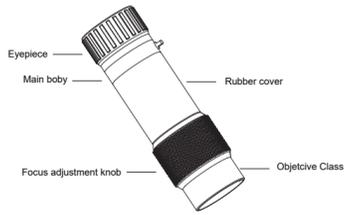


- Do not view the sun or other intense light with your products; otherwise there may be permanent eye damage.
- Kids need to be used under the guardianship of adults to avoid the unnecessary damage.
- Do not put the plastic package a place your kids can reach. If not, the kids may put the plastic into the mouth and suffer from suffocating.

1.Care and Cleaning

Monocular do not need routine maintenance other than making sure that the objective lenses and eyepieces are kept clean. Dirty objectives and/or eyepieces mean less light transmission and loss of brightness as well as unsharp images. Keep your optics clean! When not using your monocular, store them in the case provided.

2.product structure diagram



3.User manual

Rubber cover has more feeling for hands, and Focus adjustment knob could adjust focus when you see different objects. When you use binoculars, please try to be carefully, don't butt, make products crab etc. ..., when clean eyepiece and objective glass, should be smooth, and use special clean cloth do clean when glass dirty, for glass surface already did coating, when products have problems, and if you can't solve it, please don't open parts yourself, need to back to factory to do fix.

4.Product parameters

1

Model	8x25	10x25
OBJ. Lens DIA. (mm)	25	25
Magnification	8	10
Prism Type	BK7	BK7
Number of lens	7pcs/5 Groups	7pcs/5 Groups
Eyepiece group	4PCS/3 Groups	4PCS/3 Groups
Objective lens group	one set of glue parts	one set of glue parts
Field of View (°)	8	7.6
(m @1000m)	140	120
(ft @1000yds)	420	400
Exit Pupil (mm)	3.3	2.8
Exit Relief (mm)	18	17.2
Close Focus (ft/m)	3/1	3/1
Focus System	Obj.	Obj.
Optical Coating	Multi Coated	Multi Coated
Material	aluminum	aluminum
Finish	Black Matte	Black Matte
Rubber	Red	Black
Waterproof	Yes	Yes
Nitrogen Filled	Yes	Yes
Tripod	no	no
Dimensions (mm)	119x38x38	119x38x38
Weight (g)	162	162

5.Special note

- Please don't see the sun directly through monoculars.
- Please don't open monoculars prats yourself.
- Please don't use hands or forcibly object to do clean glass.
- Please keep monoculars into your softcase when you don't use this product.
- Usually, keep product the best TEMP is 10-25 temperature

Japanese:

この度は、SVBONY単眼鏡をお買い上げいただき誠にありがとうございます。SVBONY単眼鏡のご購入おめでとうございます。スポーツ、ハードウォッチング、自然、野生動物、狩猟、または他の活動に興味があれば、この単眼鏡は、最高の光学品質を提供します。ご使用使用する前に、この説明書をよくお読みください。



- 単眼鏡で太陽や他の強い光を見ないでください。直接に観測すれば目に永久的な損傷を与えるかもしれません。
- 子どもは、必要な損傷を避けるために、大人の保護の下で使用する必要があります。
- 子供が置く場所にプラスチックパッケージを置かないでください。 そうしないと、子供はプラスチックを口に入れて窒息する可能性があります。

1.メンテナンスとクリーニング

単眼鏡は、対物レンズと接眼レンズの清潔さを定期的確認することが必要です。対物レンズや接眼レンズが汚れていると、光の透過が少なくなり、明るさが失われ、画像が鮮明になりません。光学部品の清潔を保ってください。単眼鏡を使用しない場合は、付属のケースに保管してください。

2

2.各部の名称



3.ユーザーマニュアル

ゴム製のカバーは手触りがよく、さまざまな目標を観測する時、フォーカス調整ノブでフォーカスを調整できます。双眼鏡を使用する場合は、慎重に、突き合わないようにします。接眼レンズや対物ガラスを清潔するときに、滑らかに、特別な布を使用してください。製品に問題があり、解決できない場合は、自分で部品を分解しないでください。工場に戻って修理する必要があります。

4.仕様

モデル/Model	8x25	10x25
対物レンズ/OBJ. Lens DIA. (mm)	25	25
倍率/Magnification	8	10
プリズム/Prism Type	BK7	BK7
レンズ群/NUMBER OF LENS	7枚/5群	7枚/5群
接眼レンズ群	4枚/3群	4枚/3群
対物レンズ群	接合部品1群	接合部品1群
実視野/Field of View (°)	8	7.6
1000m点視界(m @1000m)	140	120
(ft @1000yds)	420	400
瞳径/Exit Pupil (mm)	3.3	2.8
アイレリーフ/Exit Relief (mm)	18	17.2
最短合焦距離/Close Focus (ft/m)	3/1	3/1
フォーカスタイプ/Focus System	対物フォーカスタイプ	対物フォーカスタイプ
コーティング/Optical Coating	マルチコート	マルチコート
材料/Material	アルミニウム	アルミニウム
表面/Finish	ブラックマット	ブラックマット
ゴム/Rubber	赤色	赤色
防水/Waterproof	Yes	Yes
窒素充填/Nitrogen Filled	Yes	Yes
三脚/Tripod	不可	不可
サイズ/Dimensions (mm)	119x38x38	119x38x38
重量/Weight (g)	162	162

3

5.特記事項

- 単眼鏡を通して太陽を直接見ないでください。
- 単眼鏡を自分で分解しないでください。
- ガラスを清潔する時、直接に手を使用しないでください。
- この製品を使用しないときは、単眼鏡をソフトケースに入れてください。
- 通常、製品の温度は10-25温度で保ってください

German:

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des SVBONY Monokulars. Egal, ob Sie sich für Sport, Vogelbeobachtung, Natur, Wildtiere, Jagd oder andere Aktivitäten interessieren, dieses Monokular bietet die beste optische Qualität, die Ihnen jahrelanges Sehvergnügen garantiert. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie sie verwenden.

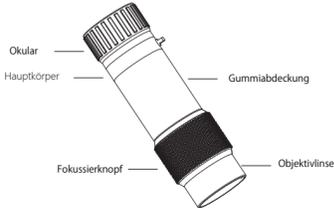


- Sehen Sie mit Ihren Produkten nicht in die Sonne oder in ein anderes intensives Licht. Andernfalls kann es zu bleibenden Augenschäden kommen.
- Kinder müssen unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden, um unnötige Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Plastikverpackung nicht an einem Ort auf, den Ihre Kinder erreichen können. Wenn nicht, können die Kinder den Kunststoff in den Mund nehmen und daran erstickten.

1.Pflege und Reinigung

Monokulare müssen nicht routinemäßig gewartet werden, außer dass die Objektivlinsen und Okulare sauber gehalten werden. Verschmutzte Objektive und / oder Okulare bedeuten weniger Lichtdurchlässigkeit und Helligkeitsverlust sowie unscharfe Bilder. Halte deine Optik sauber! Wenn Sie Ihr Monokular nicht benutzen, bewahren Sie es in der dafür vorgesehenen Tasche auf.

2.Produktstrukturdiagramm



4

3.Benutzerhandbuch

Wenn Sie die Okulare und Objektive reinigen, machen Sie sie glatt und wischen Sie sie mit einem speziellen Reinigungstuch ab, wenn das Glas verschmutzt ist, insbesondere wenn die Glasoberfläche beschichtet wurde.

4.Produktparameter

Modell	8x25	10x25
Objektivdurchmesser (mm)	25	25
Vergrößerung	8	10
Prisma-Typ	BK7	BK7
Anzahl der Glasgruppen	7 Stücke / 5 Gruppen	7 Stücke / 5 Gruppen
Okulargruppe	4 Stück / 3 Gruppen	4 Stück / 3 Gruppen
Objektivlinsengruppe	1Gruppe von Linsenteilen	1Gruppe von Linsenteilen
Sichtfeld (°)	8	7.6
(m @1000m)	140	120
(ft @1000yds)	420	400
Durchmesser der Austrittspupille (mm)	3.3	2.8
Abstand der Austrittspupille (mm)	18	17.2
Nahfokus (ft / m)	3/1	3/1
Fokussystem	Obj.	Obj.
Optische Beschichtung	Mehrfach beschichtet	Mehrfach beschichtet
Material	Aluminium	Aluminium
Oberfläche	Oxidation von schwarzem Satin	Oxidation von schwarzem Satin
Gummi	Rot oder nach kundenvwunsch	Rot oder nach kundenvwunsch
wasserdicht	Ja	Ja
Stickstoff gefüllt	Ja	Ja
Stativ Schnittstelle	Nein	Nein
Abmessungen (mm)	119x38x38	119x38x38
Gewicht (g)	162	162

5.Spezielle Notiz

- Bitte sehen Sie die Sonne nicht direkt durch ein Monokular.
- Bitte öffnen Sie das Monokular nicht selbst.
- Bitte benutzen Sie keine Hände oder Gegenstände, um das Glas zu reinigen.
- Bitte bewahren Sie ein Monokular in Ihrer Tasche auf, wenn Sie dieses Produkt nicht verwenden.
- In der Regel sollte das Produkt bei einer Temperatur von 10-25 ° C aufbewahrt werden.

Italian:

Congratulations per aver acquistato SVBONY monocular. Che tu sia interessato allo sport, al birdwatching, alla natura, alla fauna selvatica, alla caccia o ad altre attività, questi monocular offrono la migliore qualità ottica garantita per regalarli anni di piacere visivo. Si prega di leggere queste istruzioni per la cura dell'utilizzo prima di utilizzare.

5



- Non guardare il sole o altra luce intensa con i prodotti; altrimenti potrebbero esserci danni permanenti agli occhi.
- I bambini devono essere utilizzati sotto la tutela degli adulti per evitare feriti inutili.
- Non collocare la confezione di plastica in un posto che i bambini possano raggiungere. In caso contrario, i bambini possono mettere la plastica in bocca e soffrire di soffocamento.

1.Cura e pulizia

Monocular non è necessario manutenzione ordinaria ma quella di assicurarsi che le lenti e gli oculari siano puliti. Obiettivi e / o oculari sporchi significano meno trasmissione della luce e perdita di luminosità, nonché immagini non nitide. Mantieni pulita l'ottica! Quando non si utilizza il monocolare, conservarli nella custodia fornita.

2.Diagramma della struttura del prodotto



6

3.Manuale utente

La copertura in gomma ha più sensibilità per le mani e la manopola di regolazione della messa a fuoco potrebbe regolare la messa a fuoco quando vede diversi oggetti. Quando si utilizza il binocolo, si prega di fare attenzione,maneggiare delicatamente e non causare danni. Quando pulisce l'oculare e il vetro dell'obiettivo, devono essere lisci e utilizzare un panno pulito speciale quando il vetro è sporco, per la superficie del vetro già ha fatto il rivestimento. Quando i prodotti hanno problemi e se non riesce a risolverlo, ti preghiamo di non aprire le parti da soli, è necessario tornare in fabbrica per fare le riparazioni.

4.Parametri del prodotto

Modello	8x25	10x25
OBJ. Lente DIA(mm)	25	25
Ingrandimento	8	10
Prisma Tipo	BK7	BK7
Numeri delle lenti	7 pezzi/5 gruppi	7 pezzi/5 gruppi
Gruppo oculare	4 pezzi/3gruppi	4 pezzi/3 gruppi
Gruppo lente	1 set di incoillato componente	1 set di incoillato componente
Campo visivo(°)	8	7.6
(m @1000m)	140	120
(ft @1000yds)	420	400
Pupilla uscita (mm)	3.3	2.8
Rilievo uscita(mm)	18	17.2
Messa a fuoco ravvicinata (ft / m)	3/1	3/1
Sistema di messa a fuoco	Obj.	Obj.
Rivestimento ottico	Multi-rivestito	Multi-rivestito
Materiali	Tutto metallo	Tutto metallo
Superficie	Ossidazione satinata nera	Ossidazione satinata nera
Gomma	Rossa o esigenza da cliente	Rossa o esigenza da cliente
Impermeabile	SI	SI
Riempito con azoto	SI	SI
Tripiede	No	No
Dimensione(mm)	119x38x38	119x38x38
Peso(g)	162	162

5.Nota speciale

- Si prega di non vedere il sole direttamente attraverso i monocorni.
- Si prega di non smontare parti monocorni.
- Si prega di non usare le mani o di forzare oggetti per pulire il vetro.
- Si prega di tenere i monocorni nella custodia morbida quando non si utilizza questo prodotto.
- Generalmente, mantenere il prodotto la migliore TEMP è 10-25 di temperatura

Spanish:

Felicitaciones por su compra del monocular SVBONY. Ya sea que le interesen los deportes, la observación de aves, la naturaleza, la vida silvestre, la caza u otras actividades, este monocular ofrece la mejor calidad óptica garantizada para brindarle años de placer visual. Lea estas instrucciones sobre el uso antes de usar.



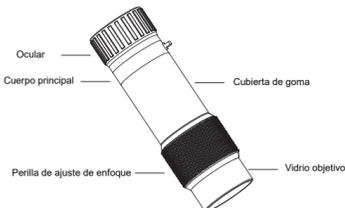
- No vea el sol u otra luz intensa con sus productos; de lo contrario puede haber daño ocular permanente.
- Para evitar daños innecesarios, los niños deben usar bajo la supervisión de adultos.
- No coloque envases de plástico en un lugar donde los niños puedan alcanzarlos. De lo contrario, los niños pueden llevarse el plástico a la boca y asfixiarse hasta la muerte.

1.Cuidado y Limpieza

Monocular no necesita mantenimiento de rutina aparte de asegurarse de que las lentes objetivas y los oculares se mantengan limpios. Un objetivo y / o ocular más sucio significa menos pérdida de luz y brillo e imágenes poco claras. ¡Mantenga su óptica limpia! Cuando no use su monocular, guárdelos en el estuche provisto.

7

2.Diagrama de estructura del producto



3.Manual de usuario

La piel de goma tiene un buen agarre y gira la rueda de enfoque para ajustar la distancia entre diferentes objetivos. Al usar el binoculares, debe manejarse con la mayor suavidad posible para evitar impactos accidentales, que causen daños al producto y no se usen. Cuando limpie el ocular y la lente del objetivo, hágalo suave; cuando limpie las lentes recubiertas, use un paño de limpieza especial para limpiar. Cuando hay un problema con el producto y no se puede resolver, consulte a un profesional para evitar desmontar o reemplazar la lente.

4.Parámetros del producto

Modelo	8x25	10x25
Lente objetiva (mm)	25	25
Ampliación	8	10
Tipo de prisma	BK7	BK7
Número de grupos de lente	7 piezas / 5 grupos	7 piezas / 5 grupos
Grupo ocular	4 piezas / 3 grupos	4 piezas / 3 grupos
Grupo objetivo de lentes	1 juego de piezas de pegamento	1 juego de piezas de pegamento
Campo de visión (°)	8	7.6
(m @ 1000m)	140	120
(ft @ 1000yds)	420	400
Salida de pupila (mm)	3.3	2.8
Alivio de salida (mm)	18	17.2
Enfoque cercano (ft / m)	3/1	3/1
Tipo de enfoque	Obj.	Obj.
Recubrimiento	Multi Capa	Multi Capa
Material	Todo metal	Todo metal
Superficie	Oxidación de salm negro	Oxidación de salm negro
Goma	Rojo o de acuerdo a los requerimientos del cliente	Rojo o de acuerdo a los requerimientos del cliente
Impermeable	SI	SI
Nitrogeno lleno	SI	SI
Interfaz de trípode	No	No
Tamaño(mm)	119x38x38	119x38x38
Peso(g)	162	162

8

5.Nota especial

- Por favor, no vea el sol directamente a través de binoculares.
- No abras los monoculares por tu cuenta.
- No use las manos ni se oponga a la fuerza para hacer vidrio limpio.
- Mantenga los binoculares en su maleta cuando no use este producto.
- Por lo general, mantenga el producto, la mejor TEMP es 10-25 temperatura.

Francese:

Félicitations pour votre achat du monocular SVBONY. Que vous vous intéressiez aux sports, à l'observation des oiseaux, à la nature, à la faune, à la chasse ou à d'autres activités, ces monoculaires peuvent vous offrir la meilleure qualité optique et peuvent vous apporter beaucoup de plaisir plus longtemps. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant de les utiliser.

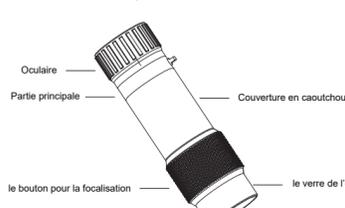


- Ne regardez pas le soleil ou les autres lumières intenses avec vos produits.
- Si non, il peut y avoir des dommages permanents aux yeux.
- Les enfants doivent les utiliser sous la surveillance des adultes pour éviter les dégâts inutiles.
- Ne placez pas l'emballage en plastique dans un endroit où vos enfants peuvent atteindre. Sinon, il est possible que les enfants mettent le plastique dans leur bouche, cela risquera la suffocation.

1.Entreten et nettoyage

Les lunettes monoculaires ne nécessitent aucun entretien quotidien, à part s'assurer que les objectifs et l'oculaire sont maintenus propres. Les objectifs / les oculaires sales réduisent la transmission de la lumière, la perte de luminosité et les images floues. Gardez vos optiques propres! Lorsque vous n'utilisez pas vos monoculaires, rangez-les dans l'étui fourni.

2.Diagramme de structure de produit



9

3.Manuel d'utilisation

La couverture en caoutchouc offre plus de sensations pour les mains et le bouton pour la focalisation peut régler la mise au point lorsque vous voyez différents objets. Quand vous utilisez le télescope, essayez d'être prudent de ne pas le choquer, sinon, cela causera le dommage de la produit etc. L'oculaire et le verre de l'objectif doivent être lisses. Il faut les nettoyer en utilisant un chiffon propre quand ils sont sales.lorsque la surface du verre est déjà enduite et les produits ont des problèmes, mais vous ne pouvez pas le résoudre, n'ouvrez pas les produits vous-même, il faut le faire revenir à l'usine pour faire réparer.

4.Paramètre du produit

Modèle	8x25	10x25
Diamètre de l'objectif (mm)	25	25
Grossissement	8	10
Type de prisma	BK7	BK7
Nombre de lentilles	7pcs/5 Groups	7pcs/5 Groups
Groupe oculaire	4PCS/3 Groups	4PCS/3 Groups
Groupe de lentilles objectif	Groupe 1 élément collé	Groupe 1 élément collé
Champ de vision (°)	8	7.6
(m @1000m)	140	120
(ft @1000yds)	420	400
Élève de sortie (mm)	3.3	2.8
Soulagement des yeux(mm)	18	17.2
Focus proche (ft/m)	3/1	3/1
Système de mise au point	Obj.	Obj.
Rivêtement de lentille	entièrement multicouche	entièrement multicouche
Matériel	aluminium	aluminium
Surface	Satin noir	Satin noir
Caoutchouc	Rouge	Noir
Impermeable	Oui	Oui
Rempli d'azote	Oui	Oui
Trépied	Non	Non
Dimensions(mm)	119x38x38	119x38x38
Poids(g)	162	162

5.Note spéciale

- Veuillez ne pas voir le soleil directement à travers les monoculaires.
- Veuillez ne pas ouvrir les monoculaires vous-même.
- Veuillez ne pas nettoyer le verre par les mains ou par la force.
- Veuillez conserver les monoculaires dans l'étui fourni quand vous n'utilisez pas ce produit.
- En général, le meilleure température pour garder les produits est 10-25 degrés.

10

Warranty Card	
Product Model	
Purchasing Date	
Defect Reason	
Dealer Name	
Telephone	
User's Name	
User's Address	
User's Email	

Remarks:

- This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- Most new products carry a one-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
- The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- To any product damaged by accident.
- In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- If the serial number has been altered, defaced, or removed.

Hong Kong Svbon Technology Co.,Ltd
Add:Unit B, 9th Floor, Gale Commercial Building,
114-118 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
Germany Retevis Technology GmbH
Uelzenacker 29,38176 Wendeburg
Web: www.svbony.com
E-mail: info@svbony.com
Facebook: facebook.com/svbony



Made in China

11